

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

15 AVRIL 1949.

PROJET DE LOI

relatif à la classification des tribunaux
de première instance et des tribunaux de commerce.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Remplacer le projet de loi par le texte suivant :

Article premier.

La classe des tribunaux de première instance déterminée par le tableau joint à la loi d'organisation judiciaire du 18 juin 1869, réimprimée en vertu de l'arrêté royal du 22 février 1892, est modifiée comme suit :

Sont de première classe, les tribunaux de première instance de Bruxelles, Anvers, Charleroi, Liège et Gand.

Sont de deuxième classe, les tribunaux de première instance de Termonde, Courtrai, Mons, Bruges, Louvain, Malines, Audenarde, Turnhout, Tournai, Verviers, Hasselt, Tongres, Namur, Nivelles, Ypres, Huy, Dinant, Furnes, Arlon, Neufchâteau et Marche-en-Famenne.

Art. 2.

La classe des tribunaux de commerce déterminée par le tableau joint à la loi d'organisation judiciaire du 18 juin 1869, réimprimée en vertu de l'arrêté royal du 22 février 1892, est modifiée comme suit :

Sont de première classe, les tribunaux de commerce d'Anvers, Bruxelles, Gand et Liège.

Votr :

465 (1947-1948) : **Projet de loi.**
517 (1947-1948) : **Amendements.**

15 APRIL 1949.

WETSONTWERP

betreffende de classificatie der rechtbanken
van eerste aanleg en der rechtbanken van koophandel.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Het ontwerp van wet vervangen door de volgende tekst :

Eerste artikel.

De klasse der rechtbanken van eerste aanleg, die bepaald is door de tabel welke gevoegd was bij de wet van 18 Juni 1869 betreffende de rechterlijke inrichting, herdrukt krachtens het koninklijk besluit van 22 Februari 1892, wordt gewijzigd als volgt :

Zijn van eerste klasse, de rechtbanken van eerste aanleg te Brussel, Antwerpen, Charleroi, Luik en Gent.

Zijn van tweede klasse, de rechtbanken van eerste aanleg te Dendermonde, Kortrijk, Bergen, Brugge, Leuven, Mechelen, Oudenaarde, Turnhout, Doornik, Verviers, Hasselt, Tongeren, Namen, Nijvel, Ieper, Hoei, Dinant, Veurne, Aarlen, Neufchâteau en Marche-en-Famenne.

Art. 2.

De klasse der rechtbanken van koophandel die bepaald is door de tabel welke gevoegd was bij de wet van 18 Juni 1869 betreffende de rechterlijke inrichting, herdrukt krachtens het koninklijk besluit van 22 Februari 1892, wordt gewijzigd als volgt :

Zijn van eerste klasse, de rechtbanken van koophandel te Antwerpen, Brussel, Gent en Luik.

Zie :

465 (1947-1948) : **Wetsontwerp.**
517 (1947-1948) : **Amendementen.**

H.

Sont de deuxième classe, les tribunaux de commerce d'Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, Saint-Nicolas, Tournai et Verviers.

Art. 3.

Les membres de l'Ordre judiciaire dont la juridiction est rangée dans une classe inférieure en vertu des dispositions de l'article premier continueront à bénéficier, à titre personnel, du traitement afférent à la classe à laquelle cette juridiction appartenait avant la mise en vigueur de la présente loi.

Art. 4.

Les mots « et 3^e classe » sont supprimés sous les titres « Tribunaux de première instance » et « Tribunaux de commerce », à l'article premier et à l'article 6 de la loi du 14 août 1947 concernant les traitements des magistrats de l'Ordre judiciaire et des greffiers, et en tête des colonnes de l'article 2 et au premier alinéa de l'article 8 de la même loi.

Le Ministre de la Justice,

Zijn van tweede klasse, de rechtbanken van koophandel te Aalst, Bergen, Brugge, Doornik, Kortrijk, Leuven, Namen, Oostende, Sint-Niklaas en Verviers.

Art. 3.

De leden van de Rechterlijke Orde wier rechtscollege krachtens de bepalingen van het eerste artikel in een lagere klasse ingedeeld is, zullen, ten persoonlijke titel, de wedde blijven genieten die verbonden is aan de klasse waartoe dat rechtscollege vóór de inwerkingtreding van deze wet behoorde.

Art. 4.

De woorden « en derde klasse » vallen weg onder de titels « Rechtbanken van eerste aanleg » en « Rechtbanken van koophandel » in het eerste artikel en in artikel 6 van de wet van 14 Augustus 1947, betreffende de wedden van de magistraten der Rechterlijke Orde en der griffiers, en bovenaan in de kolommen van artikel 2 en in de eerste alinea van artikel 8 van dezelfde wet.

De Minister van Justitie,

II. MOREAU DE MELEN.

NOTE JUSTIFICATIVE.

Ces amendements reprennent le texte du projet de loi déposé le 25 novembre 1947 (*Sénat*, session 1947-1948, n° 18).

Le Gouvernement croit donc pouvoir se référer à l'exposé des motifs de ce projet.

La classification qu'il propose aura pour effet de répartir les tribunaux de première instance en deux classes suivant l'importance de la population de l'arrondissement judiciaire. En effet, les cinq arrondissements judiciaires précités ont tous une population supérieure à 500,000 habitants et, en outre, il existe une différence de près de 100,000 habitants entre le moins peuplé de ces cinq arrondissements et le plus peuplé de ceux que le Gouvernement vous propose de ranger dans la deuxième classe.

VERANTWOORDENDE NOTA.

Deze amendementen nemen de tekst over van het ontwerp van wet dat op 25 November 1947 ter tafel werd gelegd (*Senaat*, zittingsjaar 1947-1948, n° 18).

De Regering meent dus te mogen verwijzen naar de memorie van toelichting van dit ontwerp.

De classificatie die zij voorstelt zal medebrengen dat de rechtbanken van eerste aanleg, volgens de belangrijkheid van de bevolking van het rechterlijk arrondissement, in twee klassen zullen worden ingedeeld. Inderdaad, de vijf voornoemde rechterlijke arrondissementen hebben elk een bevolking van meer dan 500,000 inwoners en, daarenboven, is er een verschil van bij de 100,000 inwoners tussen het minst bevolkte van deze vijf arrondissementen en het meest bevolkte van die welke de Regering U voorstelt onder de tweede klasse te rangschikken.

Le tableau ci-après indique le chiffre de la population des arrondissements judiciaires, tel qu'il résulte de l'arrêté du Régent du 29 juin 1948.

Population des arrondissements judiciaires.
(Arrêté du Régent du 29 juin 1948.)

Bruxelles	1,295,177
Anvers	782,885
Liège	559,707
Charleroi	555,277
Gand	533,521
Termonde	438,042
Mons	408,394
Courtrai	390,398
Bruges	370,109
Louvain	315,847
Malines	248,663
Turnhout	246,940
Audenarde	245,336
Tournai	236,154
Hasselt	235,780
Verviers	235,353
Tongres	228,533
Namur	211,549
Nivelles	181,959
Ypres	144,205
Huy	142,129
Dinant	141,454
Furnes	91,875
Arlon	83,942
Neufchâteau	70,265
Marche	59,090

De hiernavolgende tabel duidt het bevolkingscijfer van de rechterlijke arrondissementen aan, zoals het voortvloeit uit het besluit van de Regent van 29 Juni 1948.

Bevolking der rechterlijke arrondissementen.
(Besluit van de Regent van 29 Juni 1948.)

Brussel	1,295,177
Antwerpen	782,885
Luik	559,707
Charleroi	555,277
Gent	533,521
Dendermonde	438,042
Bergen	408,394
Kortrijk	390,398
Brugge	370,109
Leuven	315,847
Mechelen	248,663
Turnhout	246,940
Oudenaarde	245,336
Doornik	236,154
Hasselt	235,780
Verviers	235,353
Tongeren	228,533
Namen	211,549
Nijvel	181,959
Ieper	144,205
Hoei	142,129
Dinant	141,454
Venrre	91,875
Aarlen	83,942
Neufchâteau	70,265
Marche	59,090